

Schlieren, 07. April 2014
SISGemeindeverwaltung Falera
Via Principala 45c
7153 Falera

Untersuchungsbericht

Objekt: Trinkwasserkontrolle FaleraBachema AG
Rütistrasse 22
Postfach
CH-8952 SchlierenTelefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.chChemisches und
mikrobiologisches
Labor für
die Prüfung von
Umweltproben
(Wasser,
Boden, Abfall)
Akkreditiert nach
ISO 17025/STS
Nr.064

Auftrags-Nr. Bachema	20142255
Proben-Nr. Bachema	10069-10071
Tag der Probenahme	01. April 2014
Eingang Bachema	02. April 2014
Probenahmeort	Falera
Entnommen durch	C. Capaul, Gemeindeverwaltung Falera
Auftraggeber	Gemeindeverwaltung Falera, Via Principala 45c, 7153 Falera
Rechnungsadresse	Gemeindeverwaltung Falera, Via Principala 45c, 7153 Falera
Bericht an	Gemeindeverwaltung Falera, Via Principala 45c, 7153 Falera
Bericht per e-mail an	Gemeindeverwaltung Falera, info@falera.net

Freundliche Grüsse
BACHEMA AG

Annette Rust

Dr. sc. nat. / Dipl. Umwelt-Natw. ETH

Objekt: Trinkwasserkontrolle Falera
Auftraggeber: Gemeindeverwaltung Falera
Auftrags-Nr. Bachema: 20142255

Probenübersicht

Bachema-Nr.	Probenbezeichnung	Probenahme / Eingang Labor
10069 W	Quellwasser Clis	01.04.14 / 02.04.14
10070 W	Quellwasser Curnius	01.04.14 / 02.04.14
10071 W	Fontauna gronda	01.04.14 / 02.04.14

Bedingungen Probenahme

01. April 2014

Witterung Entnahmetag	allgemein sonnig
Lufttemperatur	5.0 °C
Letzter Niederschlag	23.03.2014
Bodenzustand	trocken

Legende zu den Referenzwerten

EW LMB / HyV (F)	Erfahrungswerte für unbelastetes Trinkwasser nach Lebensmittelbuch. / Höchstzulässige Werte für Trinkwasser (Fassung), Verordnung über die hygienisch-mikrobiologischen Anforderungen an Lebensmittel, Gebrauchsgegenstände, Räume, Einrichtungen und Personal, Hygieneverordnung (HyV).
FIV / HyV (N)	Grenz- und Toleranzwerte (G und T) für Trinkwasser nach der Fremd- und Inhaltsstoffverordnung (FIV; GSchV = Gewässerschutzverordnung). / Höchstzulässige Werte für Trinkwasser (Netz), Verordnung über die hygienisch-mikrobiologischen Anforderungen an Lebensmittel, Gebrauchsgegenstände, Räume, Einrichtungen und Personal, Hygieneverordnung (HyV).

n.n. KBE W F TS < *	nicht nachweisbar Kolonie-bildende Einheiten Wasserprobe Feststoffprobe Trockensubstanz Bei den Messresultaten ist der Wert nach dem Zeichen < (kleiner als) die Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode. Die mit * bezeichneten Analysen fallen nicht in den akkreditierten Bereich der Bachema AG oder sind Fremdmessungen.
---------------------------------------	--

Akkreditierung

 S SCHWEIZERISCHER PRÜFSTELLENDIENST SERVICE SUISSE D'ESSAI SERVIZIO DI PROVA IN SVIZZERA SWISS TESTING SERVICE, STS-#: 064 Association of Swiss Laboratories Verband Schweizer Laboratorien Association des Laboratoires Suisses Associazione dei Laboratori Svizzeri	Auszugsweise Vervielfältigung der Analysenresultate sind nur mit Genehmigung der Bachema AG gestattet. Detailinformationen zu Messmethode, Messunsicherheiten und Prüfdaten sind auf Anfrage erhältlich (s. auch Dienstleistungsverzeichnis oder www.bachema.ch).
---	---

Bachema AG
 Rutistrasse 22
 Postfach
 CH-8952 Schlieren

Telefon
 +41 44 738 39 00
 Telefax
 +41 44 738 39 90
 info@bachema.ch
 www.bachema.ch

Chemisches und
 mikrobiologisches
 Labor für
 die Prüfung von
 Umweltproben
 (Wasser,
 Boden, Abfall)
 Akkreditiert nach
 ISO 17025/STS
 Nr.064

Objekt: Trinkwasserkontrolle Falera
Auftraggeber: Gemeindeverwaltung Falera
Auftrags-Nr. Bachema: 20142255

Probenbezeichnung	Quellwasser Clis	Quellwasser Curnius	Fontauna gronda		EW LMB / HyV (F)	FIV / HyV (N)
Proben-Nr. Bachema Tag der Probenahme	10069 01.04.14	10070 01.04.14	10071 01.04.14			

Feldparameter

Temperatur (Feld)*	°C	6.0	4.0	6.0		8-15
--------------------	----	-----	-----	-----	--	------

Physikalisch-chemische Parameter

Aussehen		klar	klar	klar		klar
Farbe		farblos	farblos	farblos		farblos
Geruch		geruchlos	geruchlos	geruchlos		geruchlos
Trübung nephelometrisch	TE/F	<0.1	0.1	<0.1		<0.5
Leitfähigkeit (25 °C)	µS/cm	120	109	121		200-800
pH-Wert (Labor)	pH	7.69	7.40	7.71		6.8-8.2 (9.2)

Härteparameter und Kationen

m-Wert (Säureverb. pH 4.3)	mmol/L	1.17	1.04	1.17		
Karbonathärte (berechnet)	°H	5.60	4.95	5.60		
Gesamthärte (berechnet)	°H	5.9	5.1	5.8		
Gesamthärte (berechnet)	mmol/L	0.59	0.51	0.58		
Calcium (gelöst)	mg/L Ca	20.9	19.8	20.6		
Magnesium (gelöst)	mg/L Mg	1.6	0.5	1.6		<50 (125)
Natrium (gelöst)	mg/L Na	1.5	1.4	1.5		<20
Kalium (gelöst)	mg/L K	0.4	0.3	0.3		<5

Anionen

Chlorid	mg/L Cl	0.3	0.3	0.3		<20 (200)
Nitrat	mg/L NO ₃	1.4	1.6	1.4		<25
Sulfat	mg/L SO ₄	3.1	3.0	3.0		<50 (200)

N- und P-Verbindungen

Ammonium	mg/L NH ₄	<0.01	<0.01	<0.01		<0.05
Nitrit	mg/L NO ₂	<0.005	<0.005	<0.005		<0.01

Organische Summenparameter

DOC	mg/L C	0.35	0.42	0.35		<1
-----	--------	------	------	------	--	----

Mikrobiologische Untersuchungsparameter

Aerobe, mesophile Keime	KBE/mL	n.n.	1	2		100
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.		n.n.
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.		n.n.
Kurzbeurteilung Bakt. (s. Schlüssel)		Hygienisch einwandfreies Trinkwasser	Hygienisch einwandfreies Trinkwasser	Hygienisch einwandfreies Trinkwasser		

Schlüssel Kurzbeurteilung Bakteriologie

Hygienisch einwandfreies
Trinkwasser

Die untersuchte Wasserprobe entspricht z. Z. der Probenahme den gesetzlichen Anforderungen, die an ein Trinkwasser gestellt werden gemäss Hygieneverordnung (HyV).

Bachema AG
Rütistrasse 22
Postfach
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für
die Prüfung von
Umweltproben
(Wasser,
Boden, Abfall)
Akkreditiert nach
ISO 17025/STS
Nr.064